

ALABAMA

10 min

x2

15,5 cm

4x A

1

2

3

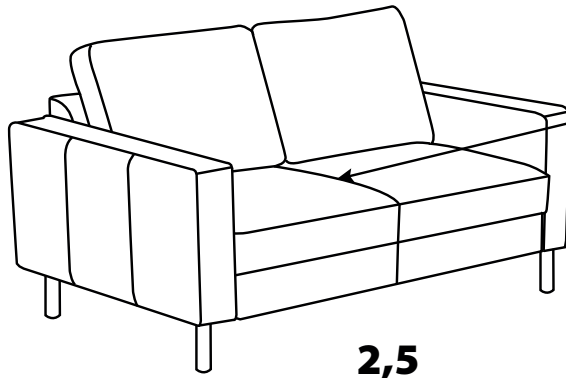
ALABAMA



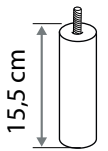
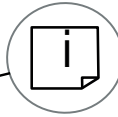
10min



x2



2,5

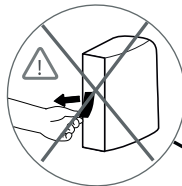
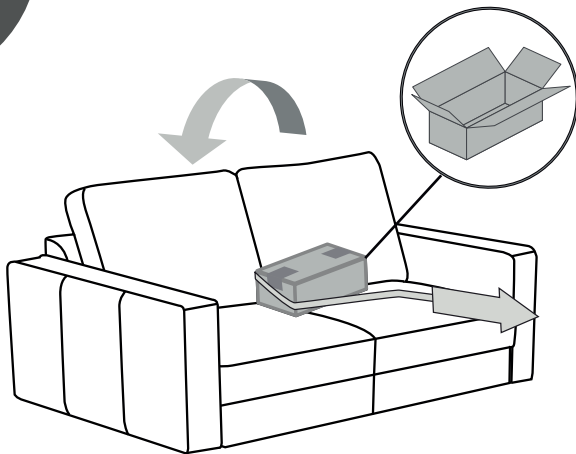


15,5 cm

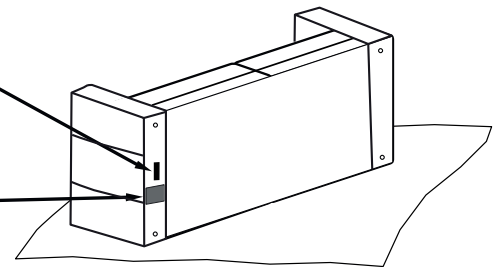
4x

A

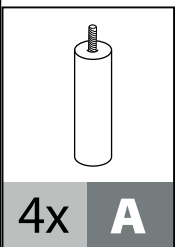
1



SAV ID LABEL

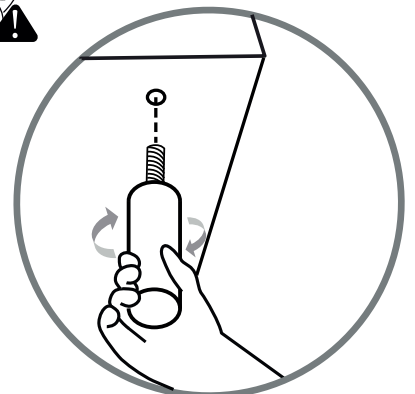
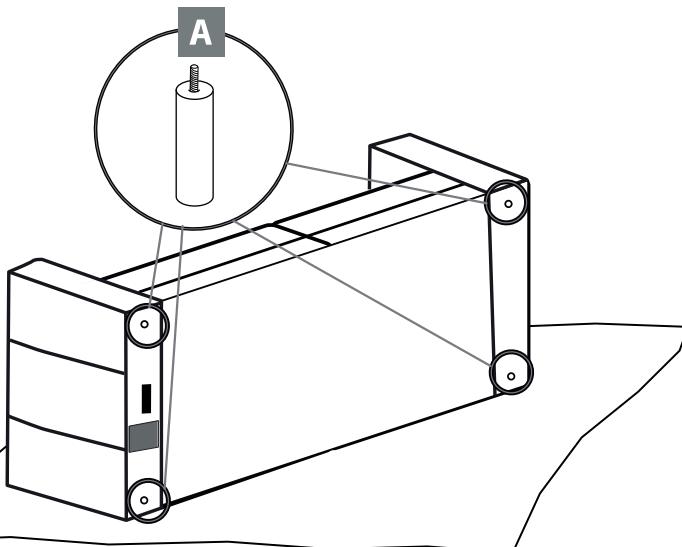


2



4x

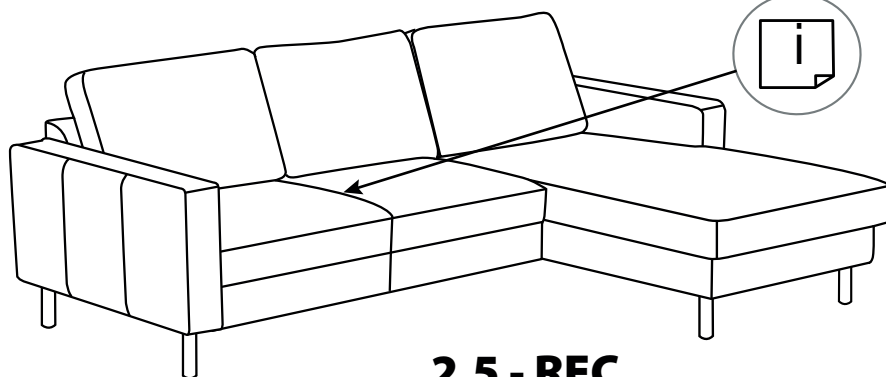
A



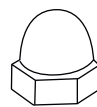
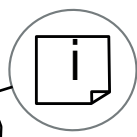
ALABAMA



15 min

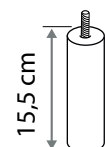


2,5 - REC



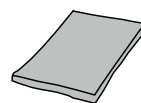
2x

B



6x

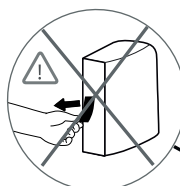
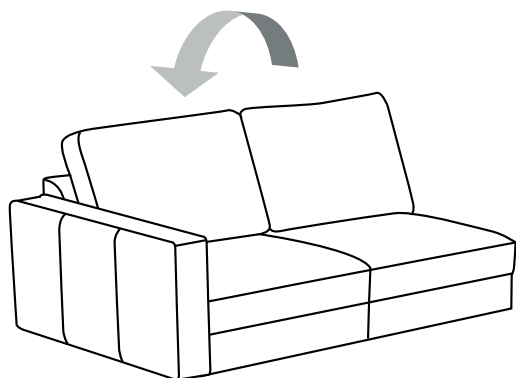
A



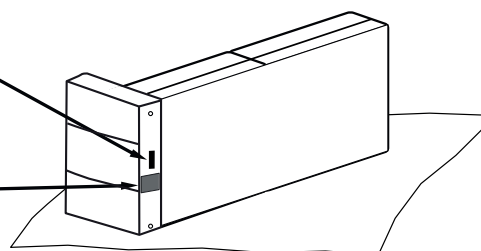
2x

Z

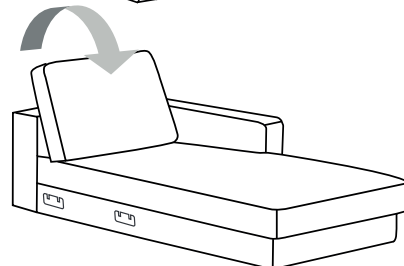
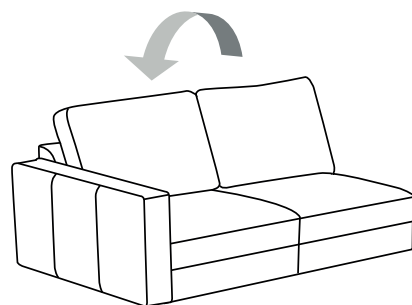
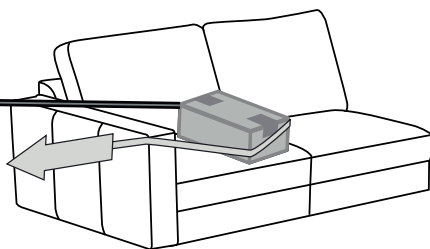
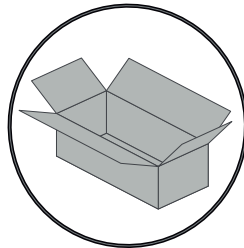
1



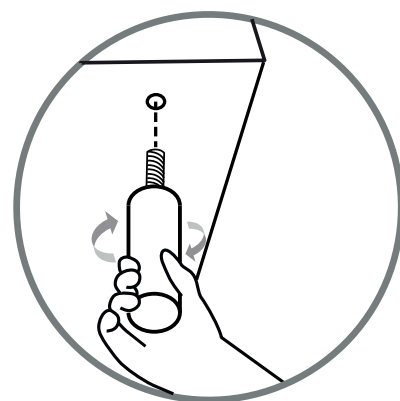
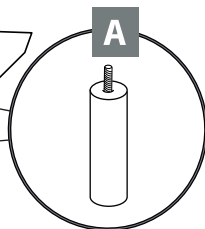
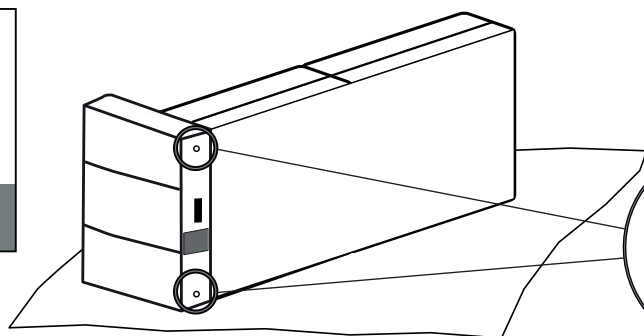
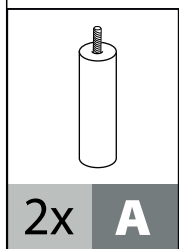
SAV ID LABEL



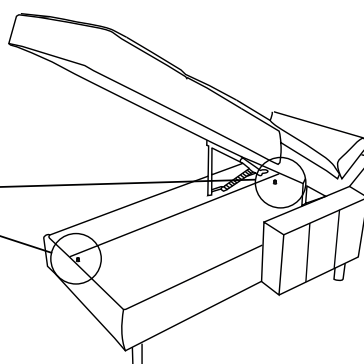
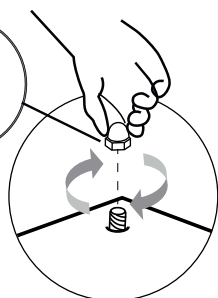
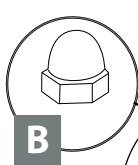
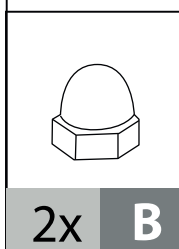
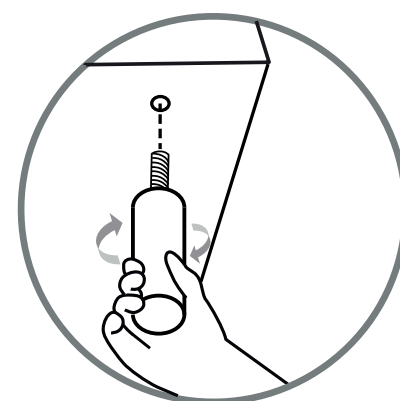
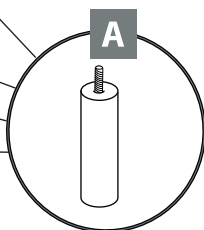
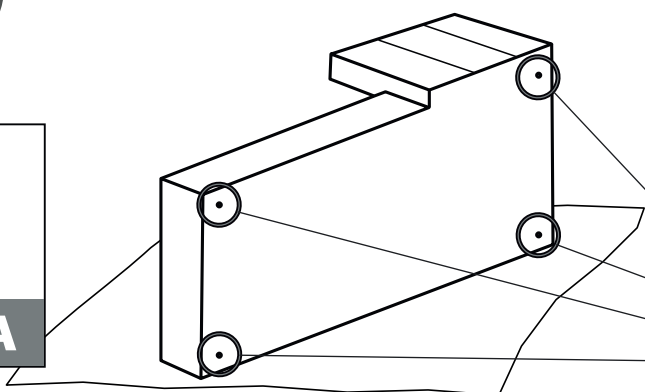
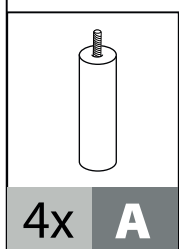
2



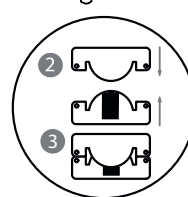
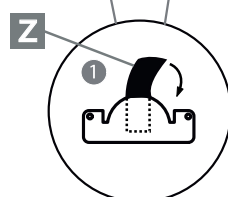
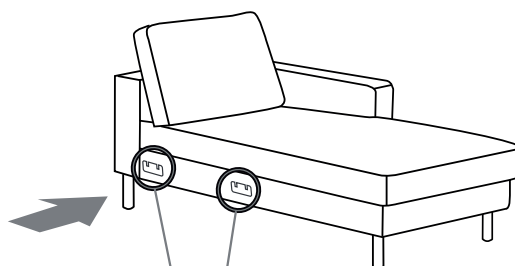
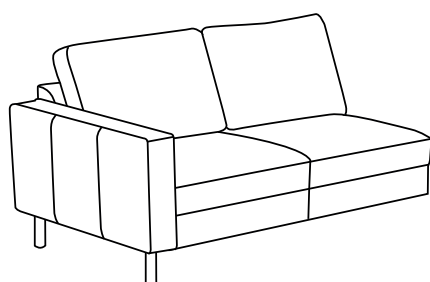
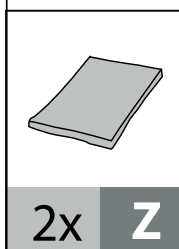
3

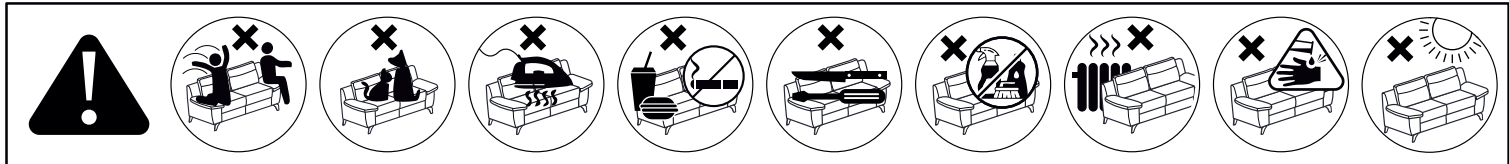


4



5





HU Ez a modell hosszú és megerőltető utazás. Használata el. ráuuk fel, és érintse meg n. a pad megbirkózn. Ez látszatát kelti elegancia és vonzerejét. Kérjük, ismételtje meg rendszeresen ezt a tevékenységet.

PT Este modelo tem uma viagem longa a extenuante. Antes de usá-lo, apertar e toque no teclado de lidar isto dá a aparência de elegância e atratividade. Repita esa ação regularmente.

FR Ce salon vient de faire un long voyage. Pour plus d'élégance et de volume, nous vous conseillons de secouer et de taper les coussins avec la main. Veuillez répéter cette action régulièrement.

IT Questo salotto ha appena fatto lunghi viaggi. Per più eleganza e volume, vi consigliamo di scuotere e battere i cuscini. Si prega di ripetere questa azione regolarmente.

ES La sofa en el salyn es destina para descansar. Nosotros les recomendamos los cojinos para el aspecto más elegante.Repite esta acción con regularidad.

GB This sofa has just made a long trip. For more elegance and volume, we advise you to shake a tap the cushions with your hand. Repeat this action regularly.

DE Dieses Sofa hat gerade eine lange Reise demacht. Für mehr Eleganz und Volumen empfehlen wir Ihnen, die Kissen mit der Hand zu schütteln und zu klopfen. Bitte wiederholen Sie diese Tätigkeit regelmäßig.

HR Namještaj je proveo u transportu određeno vrijeme. Za više elegancije i volumena preporučujemo da protresete i potapšate jastuke rukom. Redovito ponavljati ovu radnju.

SRB Nameštaj je proveo prevozu određeno vrijeme. Za više elegancije i volumena preporučujemo da ručno protresete i potapšate jastuka. Redovito ponavljati ovu radnju.

PL Państwa sofa ma za sobą długą podróż. Proszę dobrze wygładzić rękoma poduszki w celu uzyskania odpowiedniego kształtu i objętości mebla. Czynność tą należy regularnie powtarzać.

CZ Vaše pohovka se vydala na dlouhou cestu. Vyhlaďte prosím polštáře rukama, abyste získali požadovaný tvar a objem nábytku. Tato operace by se měla pravidelně opakovat.

SK Vaša pohovka sa vydala na dlhú cestu. Vankúše vyhladujte rukami, aby ste získali požadovaný tvar a objem nábytku. Táto akcie by sa mala pravidelne opakovat.

HU Ha a külső kábel megsérül, azonnal ki kell cserélni a gyártó ajánlásainak megfelelően. Ne használjon hibás készletet, ha kétségei vannak a mechanizmus működésével kapcsolatban, forduljon szakemberhez. Ne végezzen saját maga a javítást, mert az érvénytelenítheti a garanciát. A kanapé szétszerelése előtt feltétlenül le kell választani a tápegységet a hálózatról.

PT Se o cabo externo estiver danificado, deverá ser substituído imediatamente de acordo com as recomendações do fabricante. Não utilize conjunto defeituoso, em caso de dúvidas no funcionamento do mecanismo entre em contato com um especialista. Não faça reparos sozinho, pois isso pode anular a garantia. Antes de desmontar o sofá, é absolutamente necessário desligar a alimentação da rede elétrica.

FR Si le câble externe est endommagé, il doit être remplacé immédiatement conformément aux recommandations du fabricant. N'utilisez pas un ensemble défectueux, en cas de doute sur le fonctionnement du mécanisme, contactez un spécialiste. N'effectuez pas de réparation vous-même, cela pourrait annuler la garantie. Avant de démonter le canapé, il est absolument nécessaire de débrancher l'alimentation électrique du secteur.

IT Se il cavo esterno è danneggiato, deve essere sostituito immediatamente secondo le raccomandazioni del produttore. Non utilizzare un set difettoso, in caso di dubbi sul funzionamento del meccanismo, contattare uno specialista. Non effettuare riparazioni da soli, ciò potrebbe invalidare la garanzia. Prima di smontare il divano è assolutamente necessario scollegare l'alimentazione dalla rete.

ES Si el cable externo está dañado, deberá reemplazarse inmediatamente de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. No utilizar un conjunto defectuoso, ante cualquier duda en el funcionamiento del mecanismo contactar con un especialista. No realice las reparaciones usted mismo, ya que podría anular la garantía. Antes de desmontar el sofá, es absolutamente necesario desconectar la alimentación de la red eléctrica.

GB If the external cable is damaged, it should be replaced immediately in accordance with the manufacturer's recommendations. Do not use a faulty set, in case of any doubts in the operation of the mechanism, contact a specialist. It is not allowed to carry out repairs yourself, this may void the warranty. Before disassembling the sofa, it is absolutely necessary to disconnect the power supply from the mains.

DE Wenn das externe Kabel beschädigt ist, sollte es gemäß den Empfehlungen des Herstellers umgehend ausgetauscht werden. Verwenden Sie kein fehlerhaftes Set. Wenn Sie Zweifel an der Funktion des Mechanismus haben, wenden Sie sich an einen Spezialisten. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch, da dies zum Erlöschen der Garantie führen kann. Vor der Demontage des Sofas ist es unbedingt erforderlich, die Stromversorgung vom Stromnetz zu trennen.

HR Ako je vanjski kabl oštećen, treba ga odmah zameniti u skladu sa preporukama proizvođača. Nemojte koristiti neispravan set, u slučaju bilo kakvih sumnji u radu mehanizma, obratite se stručnjaku. Ne popravljajte sami, jer to može poništiti jamstvo. Prije rastavljanja sofe, nužno je isključiti napajanje iz električne mreže.

SRB Ako je spoljni kabl oštećen, treba ga odmah zameniti u skladu sa preporukama proizvođača. Nemojte koristiti neispravan set, u slučaju sumnje u rad mehanizma, obratite se specijalisti. Ne popravljajte sami, to može poništiti garanciju. Pre nego što rastavite sofu, apsolutno je neophodno isključiti napajanje iz mreže.

PL Jeżeli zewnętrzny przewód jest uszkodzony powinien być niezwłocznie wymieniony na nowy zgodnie z zaleceniami producenta. Nie należy używać niesprawnego zestawu, w przypadku jakichkolwiek wątpliwości w działaniu mechanizmu należy skontaktować się ze specjalistą. Nie wolno samemu dokonywać napraw, grozi to utratą gwarancji. Przed demontażem sofy należy bezwzględnie odłączyć zasilanie od sieci.

CZ Pokud je externí kabel poškozen, měl by být okamžitě vyměněn v souladu s doporučeními výrobce. Vadný set nepoužívejte, v případě jakýchkoliv pochybností o chodu mechanismu kontaktujte odborníka. Neprovádějte opravy sami, mohlo by dojít ke ztrátě záruky. Před demontáží pohovky je bezpodmínečně nutné odpojit napájení ze sítě, eléctrica.

SK Ak je externý kábel poškodený, mal by byť okamžite vymenený v súlade s odporúčaniami výrobcu. Nepoužívajte chybnú súpravu, v prípade akýchkoľvek pochybností o fungovaní mechanizmu sa obráťte na odborníka. Neprovádzajte opravy sami, môže dôjsť k strate záruky. Pred rozobratím pohovky je bezpodmienečne nutné odpojiť napájanie zo siete.

FR Il est nécessaire de protéger soi-même les pieds ou autres surfaces de contact du meuble avec le sol, car sans protection supplémentaire, selon la surface, le sol peut être endommagé. Si nécessaire, nous recommandons de coller les pieds ou les surfaces de contact du meuble, par exemple avec du feutre. Ne déplacez pas les meubles sur le sol, cela pourrait endommager les pieds et même le sol.ATTENTION: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans.

HR Noge ili druge kontaktne površine namještaja s podlogom potrebno je zaštititi samostalno, jer bez dodatne zaštite, ovisno o podlozi, može doći do oštećenja poda. Po potrebi preporučamo lijepljenje nogu ili dodirnih površina namještaja, npr. filcom. Nemojte pomicati namještaj po podu, možete oštetiti noge, pa čak i pod.NAPOMENA: Ovaj uređaj mogu koristiti mnoga djeca preko 8 godina.

IT È necessario proteggere da soli i piedini o altre superfici di contatto del mobile con il suolo, perché senza protezione aggiuntiva, a seconda della superficie, il pavimento potrebbe danneggiarsi. Se necessario, si consiglia di incollare i piedini o le superfici di contatto del mobile, ad esempio con feltro. Non spostare i mobili sul pavimento, potrebbe danneggiare i piedi e persino il pavimento.ATTENZIONE: i mobili non devono essere montati o spostati da elementibambini fino a 8 anni.

SRB Neophodno je samostalno zaštititi noge ili druge kontaktne površine namještaja sa zemljom, jer bez dodatne zaštite, u zavisnosti od površine, može doći do oštećenja poda. Ako je potrebno, preporučujemo lepljenje nogu ili dodirnih površina namještaja, na primer filcom. Ne pomerajte namještaj po podu, to može oštetiti noge, pa čak i pod. OPREZ: Nameštaj ne smiju montirati ili pomicati elemente djeca dobi do 8 godina.

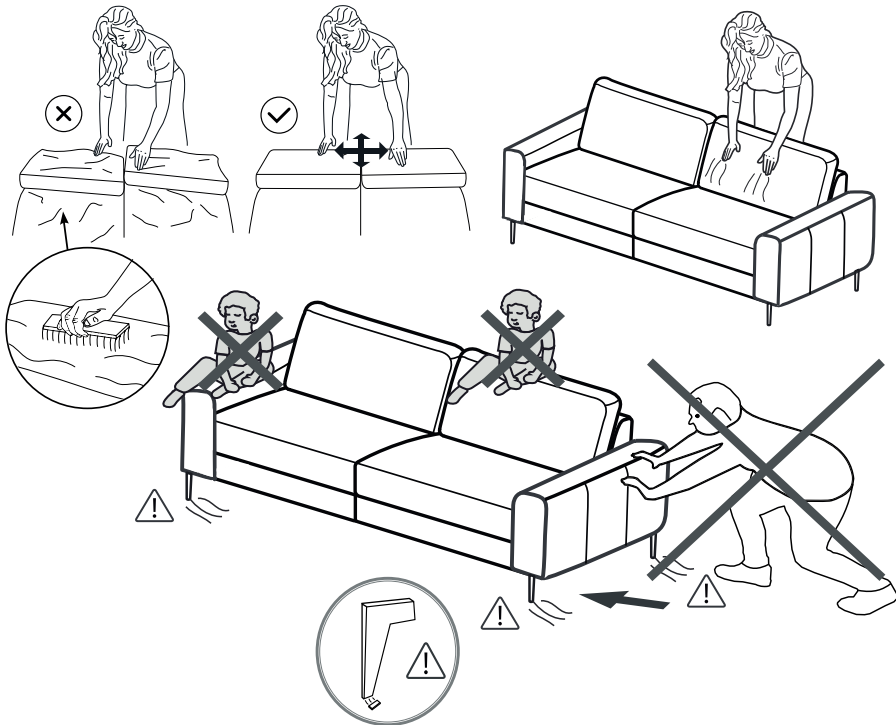
CZ Nohy nebo jiné styčné plochy nábytku se zemí je nutné chránit svépomocí, protože bez dodatečné ochrany může v závislosti na povrchu dojít k poškození podlahy. V případě potřeby doporučujeme přilepit nohy nebo styčné plochy nábytku např. plstí. Nepřesouvejte nábytek po podlaze, mohlo by dojít k poškození nohou a dokonce i podlahy.POZOR: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let

EN It is necessary to protect the feet or other contact surfaces of the furniture with the ground on your own, because without additional protection, depending on the surface, the floor may be damaged. If required, we recommend gluing the feet or furniture contact surfaces, e.g. with felt. Do not move the furniture across the floor, it may damage the legs and even the floor itself.WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years.

DE Es ist notwendig, die Füße oder andere Kontaktflächen der Möbel mit dem Boden selbst zu schützen, denn ohne zusätzlichen Schutz kann der Boden je nach Oberfläche beschädigt werden. Bei Bedarf empfehlen wir, die Füße oder Kontaktfläche der Möbel zu verkleben, z.B. mit Filzgleiter. Schieben Sie die Möbel nicht auf dem Boden, es können sowohl die Füße als auch sogar der Boden beschädigt werden.ACHTUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren.

ES Es necesario proteger los pies u otras superficies de contacto de los muebles con el suelo por su cuenta, ya que sin protección adicional, dependiendo de la superficie, el suelo puede dañarse. Si es necesario, recomendamos pegar los pies o las superficies de contacto de los muebles, por ejemplo, con fieltro. No mueva los muebles por el suelo, puede dañar los pies e incluso el suelo.NOTA: Este dispositivo puede ser utilizado por muchos niños más de 8 años.

PL Należy we własnym zakresie zabezpieczyć nogi lub inne powierzchnie styku mebla z podłożem, gdyż bez dodatkowego zabezpieczenia, w zależności od podłoża, może dojść do uszkodzenia podłogi. Jeśli jest to wymagane zalecamy podklejanie nóg lub powierzchni styku mebla np. filcem. Nie należy przesuwac mebla po podłodze, może to uszkodzić nogi, a nawet podłogę.UWAGA: Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat.



ENGLISH

ASSEMBLY TIPS:

- DO NOT USE EXCESSIVE FORCE DURING INSTALLATION. TIGHTEN THE SCREWS AFTER A FEW DAYS.

NEVER USE ABRASIVE OR SOLVENT-CONTAINING PRODUCTS. DO NOT EXCESSIVELY RUB THE SURFACE OF THE FURNITURE WHEN USING THE CLOTH.

CLEANING TIPS

CHECK USER MANUAL FOR MORE DETAILS

WATER WITH DETERGENT
CLEANING WITH A DEDICATED PRODUCT
CLEANING WITH A DAMP CLOTH
CLEANING WITH A DRY CLOTH

DEUTSCH

WENDEN SIE KEINE ÜBERMÄßIGE KRAFT BEI DER MONTAGE AN. ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN NACH EINIGEN TAGEN AN.

WENDEN SIE NIEMALS SCHEURENDE ODER LÖSUNGSMITTELHÄLTIGE PRODUKTE AN. REIBEN SIE NICHT DIE OBERFLÄCHE DES MOBELS BEIM ABWISCHEN ÜBERMÄßIG.

REINIGUNGSHINWEISE

MEHR IN DER GEBÄUCHENLEITUNG

WASSER MIT REINIGUNGSMITTEL
REINIGUNG MIT EINEM DEDIZIERTEN PRODUKT
REINIGUNG MIT EINEM FEUCHTEN TUCH
REINIGUNG MIT EINEM TROCKENEN TUCH

FRANÇAIS

NE UTILISEZ PAS DE FORCE EXCESSIVE LORS DU MONTAGE. RESSERREZ LES VIS APRÈS QUELQUES JOURS.

NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS OU CONTENANT DES SOLVANTS. NE PAS ROTTER. EXCESSIVEMENT LA SURFACE DU MEUBLE LORS DE L'UTILISATION DU CLOTH.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

PLUS DANS LE MODE D'EMPLOI

EAU AVEC DÉTURGENT
NETTOYAGE AVEC UN PRODUIT DÉDIÉ
NETTOYAGE AVEC UN CHIFFON HUMIDE
NETTOYAGE AVEC UN CHIFFON SEC

POLSKI

NIE UŻYWAJ NADMIERNIE SIŁY PODCZAS MONTAŻU. DOKRĘĆ ŚRUBY PO KILKU DNIAH.

NIGDY NIE UŻYWAJ PRODUKTÓW ŚCIERNYCH LUB ZAWIERAJĄCYCH ROZPISZCZALNIKI. NIE UŻYWAJ NADMIERNIE POŚCIEGAĆ POWIERZCHNI MEBLA. PODCZAS UŻYWANIA ŚCIERKI.

WSKAZÓWKI CZYSZCZENIA

WIĘCEJ W INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA

WODA Z DETEGENTEM
CZYSZCZENIE PRODUKTEM DEDYKOWANYM
CZYSZCZENIE WILGOTĄ SZMATKĄ
CZYSZCZENIE SUCHĄ SZMATKĄ

MAGYAR

NÉ ALKALMAZON TÚL ZOTT EROT ÁZ ÖSSZESZERELÉS SORÁN. NÉHÁNY NAP ELSÉTVEEL HÍZZA BE A CSABOROKAT.

SOHA NE HASZNÁLJON CSIZSÓLO VAGY OLÍOSZERTÁRUALMÚ TÍREKEKET. NE DÖRŐSZÖLJE TUL ÉRŐSEN A BÚTOR FELÜLETET TÍZTÍTÁS SORÁN.

A HASZNALATI UTASÍTÁSBAN

MEGŐSZEKES VÍZ

TÍZTÍTÁS SPECIÁLIS TÍZTÍTŐSZERREL
NEGYES RUHÁVAL TÖRTÉNŐ TÍZTÍTÁS
SZÁRAZ RUHÁVAL TÖRTÉNŐ TÍZTÍTÁS

SLOVENSKI

NE UPORABLJATE PREKOMERNE SILE MED MONTAŽO. PRAVILNE VIJAKE V NEKAJ DNEH.

NIKOLI NE UPORABLJATE ABRASIVNIH IZDELKOV ALI IZDELKOV, KI VSEBUJEJO TOPILA. PRI UPORABI KRPJE NE DRGNETE PREKOMNO PO POVIŠTVENI PОВRŠINI.

NASVETI ZA ČISTENJEVEČ

PODROBNOSTI V

WODA Z DETERGENTOM
ČIŠĆENIE S POSEBNIM ČISTILOM
ČIŠĆENIE Z VLAŽNO KRPÓ
ČIŠĆENIE S SUHO KRPÓ

ITALIANO

CONSIGLI DI MONTAGGIO:

- NON USARE UNA FORZA ECESSIVA DURANTE IL MONTAGGIO. SERRARE LE VITI DOPO ALCUNI GIORNI.

NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI O SOLVENTI. NON STROFINARE ECCESSIVAMENTE LA SUPERFICIE DEL MOBILE CON IL PANO.

CONSIGLI DI PULIZIA

ISTRUZIONI D'USO

ACQUA CON DETERGENTE
PULIZIA CON UN PRODOTTO SPECIFICO
PULIZIA CON UN PANO UMIDO
PULIZIA CON UN PANO ASCIUTTO

ESPAÑOL

INDICACIONES DE MONTAJE:

- NINGUNA UTILICE UNA FUERZA EXCESIVA DURANTE EL MONTAJE. APRIETELLOS TORNILOS AL CABO DE UNOS DIAS.

NINGUNA UTILICE PRODUCTOS ABRASIVOS O QUE CONTENGAN DISOLVENTES. NO FROTE. EXCESIVAMENTE LA SUPERFICIE DEL MUEBLE CUANDO UTILICE EL PAÑO.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

MÁS EN LAS INSTRUCCIONES DE USO

AGUA CON DETERGENTE
LIMPIEZA CON UN PRODUCTO DEDICADO
LIMPIEZA CON UN PAÑO HUMEDO
LIMPIEZA CON UN PAÑO SECO

HRVATSKI

- NE MOJE KORISTITI PRETERBANU SILU TIJEKOM MONTAŽE. ZATIGNITE VIJKE NAKON NEKOLIKO DANA.

NIKAOD NE KORISTITE ABRASIVNA SREBSTVA ILI SREBSTVA KOJI SADRŽE OTAPALA. NE MOJE PREJAKO TRLJATI KRPOM PОВRŠINU NAMEŠTALA.

SAVJETI ZA ČIŠĆENJE

VIŠE U UPUTNIKU ZA UPORABU

WODA S DETERDZENTOM
ČIŠĆENJE SPECIJALNIM SREBSTVOM ZA ČIŠĆENJE
ČIŠĆENJE VLAŽNOM KRPOM
ČIŠĆENJE SUHOM KRPOM

SRPSKI

SAVETI ZA MONTAŽU:

- NE MOJE KORISTITI PRETERBANU SILU TIJEKOM MONTAŽE. ZATIGNITE VIJKE NAKON NEKOLIKO DANA.

NIKAOD NE KORISTITE ABRASIVNA SREBSTVA ILI SREBSTVA KOJI SADRŽE OTAPALA. NE MOJE PREJAKO TRLJATI KRPOM PОВRŠINU NAMEŠTALA.

SAVETI ZA ČIŠĆENJE

VIŠE U UPUTNIKU ZA UPORABU

WODA S DETERDZENTOM
ČIŠĆENJE NAMEŠNIM SREBSTVOM ZA ČIŠĆENJE
ČIŠĆENJE VLAŽNOM KRPOM
ČIŠĆENJE SUHOM KRPOM

ČEŠTINA

- PŘI MONTÁŽI NEPOUŽÍVEJTE NADMIERNOU SILU. PO NĚKOLIKA DNECH ŠROUBY UTÁHŇTE.

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ABRASIVNÍ PROSTŘEDKY NEBO PRODUKTY OBSAHUJÍCÍ ROZPUSŤIDLA. PŘI POUŽÍVÁNÍ HADŘÍKU NADMIERNĚ NEDRHNĚTE PОВRCH NÁBYTKU.

TIPY NA ČIŠTĚNÍ

VÍCE V NÁVODU K POUŽITÍ

ČIŠTĚNÍ VODOU SE SAPONÁTEM
ČIŠTĚNÍ VYHRAZENÝM PŘÍPRAVKEM
ČIŠTĚNÍ VLHKÝM HADŘÍKEM
ČIŠTĚNÍ SUCHÝM HADŘÍKEM